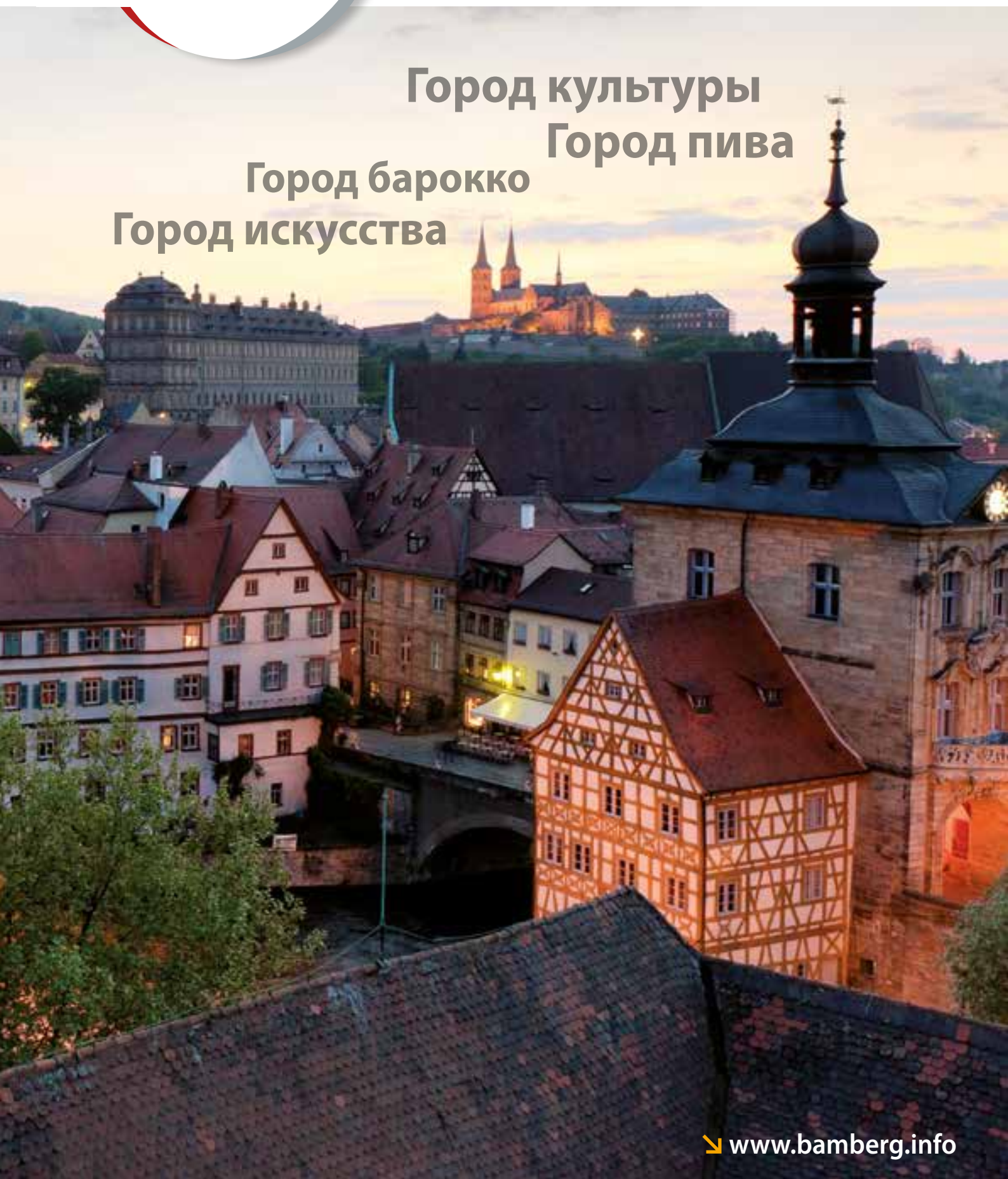




Город культуры
Город пива
Город барокко
Город искусства



Очарование объекта Всемирного культурного наследия

Живая история: Попутешествуйте во времени!



Старая ратуша является символом города и стоит посредине реки Регниц.



■ В 1007 г. император Генрих II основывает Бамбергскую епархию. Бамберг становится центром Священной Римской империи немецкой нации. Окунитесь в очарование города, полного истории и культуры, подлинного до малейшей детали, яркого и бурлящего жизнью, романтического и трогательного, возвышенного и оставляющего глубокие впечатления.

Всемирное культурное наследие с 1993 года

Бамберг обладает одним из самых крупных, без повреждений сохранившихся старых городских ансамблей Европы. Бамберг, многочисленными памятниками старины и современности, возникшими в течение десяти веков, уникальным образом представляет собой идеал города, сформировавшегося на основании средневековой градостроительной структуры. Территория, занесенная в список Всемирного культурного наследия, включает в себя три исторически сложившихся поселения: епископский город на холмах с его внушительной архитектурой, бюргерский город на островах, известный как пульсирующий жизнью центр торговли и ремесла, и город садовников с его живой традицией садоводства и виноградарства.

Неповторимый шедевр искусства

В историческом центре города история архитектуры повсеместно окружает посетителя, и поэтому Бамберг можно назвать иллюстрированной книгой по истории архитектурного стиля: романтика, готика, возрождение, барокко и стили Нового времени сформировали облик города. Несравненная атмосфера, которая возникает и благодаря многим маленьким, петляющим улочкам и ветвящимся протокам реки Регниц.

Живой город культуры

Сегодня пульс жизни в этом старом императорском и епископском городе стремительнее, чем когда-либо прежде. Бамберг – растущий экономический центр, город молодого университета, его культурная жизнь богата событиями и кипучей деятельностью художников всех профилей. Вместе с широким ассортиментом бесподобных пивных и кулинарных изделий и прекрасной природой окрестностей город создает благоприятные условия для формирования высокого уровня качества жизни.



Окунитесь во Всемирное культурное наследие

■ Ощутите захватывающую историю Бамберга и соприкоснитесь с чарующим обаянием Всемирного культурного наследия!

Наша рекомендация: пройдите по Бамбергу самостоятельно с карманным компьютером и аудио-гидом от компании iTour в руках.

Прокат & информация в справочной туристического информационного центра (Tourist Information)

 www.bamberg.info

Помимо этого, существует тур по Бамбергу в форме приложения Bamberg iGuide, которое доступно на сайте itunes.apple.

Вехи городской истории

1007 Император Генрих II основывает Бамбергскую епархию. Бамберг становится центром Священной Римской империи немецкой нации.



1047 Папа римский Климент II умирает, его бранные останки находят свое последнее упокоение в бамбергском Кафедральном соборе. (Единственное погребение римского первосвященника севернее Альп.)



1237 Освящение вновь отстроенного после пожара 1185 г. Кафедрального собора. Сооружение в позднероманском-раннеготическом стиле считается как и скульптура Бамбергского всадника, являющаяся частью убранства собора, и по сей день вершиной немецкого зодчества.



всемирное культурное наследие

Город на холмах

↳ Франконский Рим, выстроенный на семи холмах

4

↳ Внушительны высокие башни императорского Кафедрального собора – благодаря им силуэт города приобретает свое характерное очертание.



■ Места со множеством закоулков, узкие петляющие улочки, барочные фасады и средневековое обаяние складываются в несравненное ощущение от бамбергского Старого города.

Семь холмов

Благодаря своему расположению на семи холмах Бамберг получил добавочное наименование „Франконский Рим“. На холме Кафедрального собора с XI века по 1802 год была сосредоточена вся центральная духовная и светская власть Бамбергского княжества-епископства. Здесь и сегодня находятся наиболее значительные и известные сооружения, такие как императорский Кафедральный собор, барочная Новая резиденция и Старая резиденция князей-епископов. Склоны холмов, возвышающийся надо всем замок Альтенбург и устремленные в небо башни церковей образуют типичный фон бамбергского городского пейзажа.

Город на холмах

В то время как для вышележащих кварталов характерны многочисленные церковные учреждения, лик района, расположенного у подножия Кафедрального собора, формируют господствующие здесь сооружения ремесленного и пивоваренного производства, бюргерские постройки и дома, зачастую удивляющие своим дворцовым обликом.

Императорский Кафедральный собор

Четырехбашенное здание церкви является одним из важнейших свидетельств позднероманской-раннеготической архитектуры в Германии. Здесь находится также гробница папы Климента II (†1047), единственного римского папы, похороненного севернее Альп.

Основанием для сооружения первого Кафедрального собора, освященного в 1012 году, послужило ктиторовское пожертвование императора Генриха II. К крупнейшим произведениям искусства внутри церкви относятся гробница императорской четы Генриха и Кунигунды, алтарь Фейта Штосса и скульптура Бамбергского всадника. До сегодняшнего дня остается неизвестной личность изображенного наездника и его создателя. К собору примыкает Епархиальный музей с его уникальными экспонатами.

Старая резиденция, Новая резиденция и сад роз

Сердцем бывшего императорского и епископского пфальца является Старая резиденция с принадлежащими ей „Красными воротами“ и романтическим внутренним двором, окруженным фахверковыми постройками. Напротив расположена Новая епископская резиденция XVII в. с внутренним парадным убранством и неповторимым Императорским залом. Во дворе резиденции, выстроенной по плану Иоганна Леонарда Динценгофера, взорам посетителя открывается розарий, оформленный по проекту Бальтазара Неймана. Он – прекрасная точка обзора, которая позволяет охватить взглядом чудесный панорамный вид на комплекс монастыря св. Михаила, на пейзаж крыш Старого города и даже на городские окрестности, уходящие к горизонту и теряющиеся вдали.

👉 **Откройте для себя Бамберг с туристическим маршрутом городской автобусной линии № 910**

Городской автобус № 910 провезет вас от Старой ратуши через Соборную площадь вплоть до холма св. архангела Михаила. Вы пересечете на нем территорию Всемирного культурного наследия! Билет можно приобрести в справочной туристического информационного центра отдельно или как часть Бамбергского городского билета BAMBERGcard!



Вехи городской истории

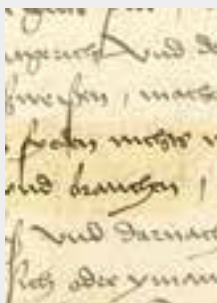
1386-1387

Построена первая ратуша (сегодняшняя Старая ратуша) на искусственном острове посреди реки Регниц



1489

Издан указ о приготовлении пива исключительно из хмеля, солода и воды – за 27 лет до введения известного баварского закона о чистоте приготовления пива



1595-1631

Время преследования ведьм в Бамбергском княжестве-епископстве, закончившееся вместе со смертью князя-епископа Иоганна Георга II Фукса фон Дорнгейма и стоившее многим жизни



всемирное культурное наследие

Город на островах

▶ Пульсирующий жизнью центр



▶ Удовольствие от шопинга во
Всемирном наследии.



■ Город на островах – это исторически сложившееся бюргерское поселение и сегодняшний центр Бамберга, живой и активный.

Ратуша на речном мосту

Необычным, курьезным строением можно считать Старую ратушу. Согласно легенде, бамбергский епископ так противился закладке ратуши, что не пожелал поступиться и пядью своей земли ради этого строения. Тогда горожане вбили сваи в Регниц и создали посреди реки искусственный остров, на котором выстроили свою первую, сегодняшнюю Старую ратушу. Особенно замечательны барочные фрески, украшающие фасады ратуши. Сегодня в здании Старой ратуши расположен парадный зал, оформленный в стиле рококо, и размещена коллекция фарфора Собрания Людвига.

Маленькая Венеция

Бывшее рыбацкое поселение на берегу левого рукава Регница ласково называют „Маленькая Венеция“. Идиллический ряд строений составляют преимущественно средневековые фахверковые дома, теснящиеся друг к другу вдоль берега реки и образующие романтический ансамбль.

Пульсирующий городской жизнью центр

Примерять, выбирать и совершать покупки по велению сердца в историческом городе, полном кипучей жизни, а потом отдохнуть и набираться новых сил в одном из многочисленных уличных кафе – какое это удовольствие! В Бамберге есть что выбрать и в гастрономическом отношении – здесь и традиционная франконская, и изысканная интернациональная кухня, и кухня самобытного, обшито деревянными панелями ресторана, и кухня студенческого бистро. Издавна бамбергские кабаки и рестораны были ценимы многими знаменитостями. Одним из них был многогранный талант эпохи романтизма, Э. Т. А. Гофман, живший и работавший в Бамберге с 1808 по 1813 г.

В центре, обычно в районе пешеходной зоны, в течение всего года проходят различные крупные мероприятия и традиционные рынки, пользующиеся большой популярностью.



➤ Слюбовью выполненная деталь на барочном фасаде Старой ратуши.



Рекомендации для шоппинга:

■ Город на островах – это настоящий рай торговли и покупок! Магазины с разнообразным спектром товаров предлагают широкий ассортимент разнообразных товаров, например, изысканные кондитерские изделия, экстравагантные аксессуары или что-нибудь необычное для гардероба или дома.

Предметы искусства и антиквариата от драгоценных до очень доступных можно найти в районе антиквариата между холмом Кафедрального собора и Старой ратушей. Известные недели искусства и антиквариата привлекают сюда летом множество посетителей.

➤ www.bamberg.info/shoppen

➤ www.bamberger-antiquaeten.de

Вехи городской истории

1693-1746

Преобразование Бамберга в стиле барокко во время правления князей-епископов Лотара Франца фон Шёнборна и Фридриха Карла фон Шёнборна



1802

Бамбергское княжество-епископство принадлежит теперь Баварии



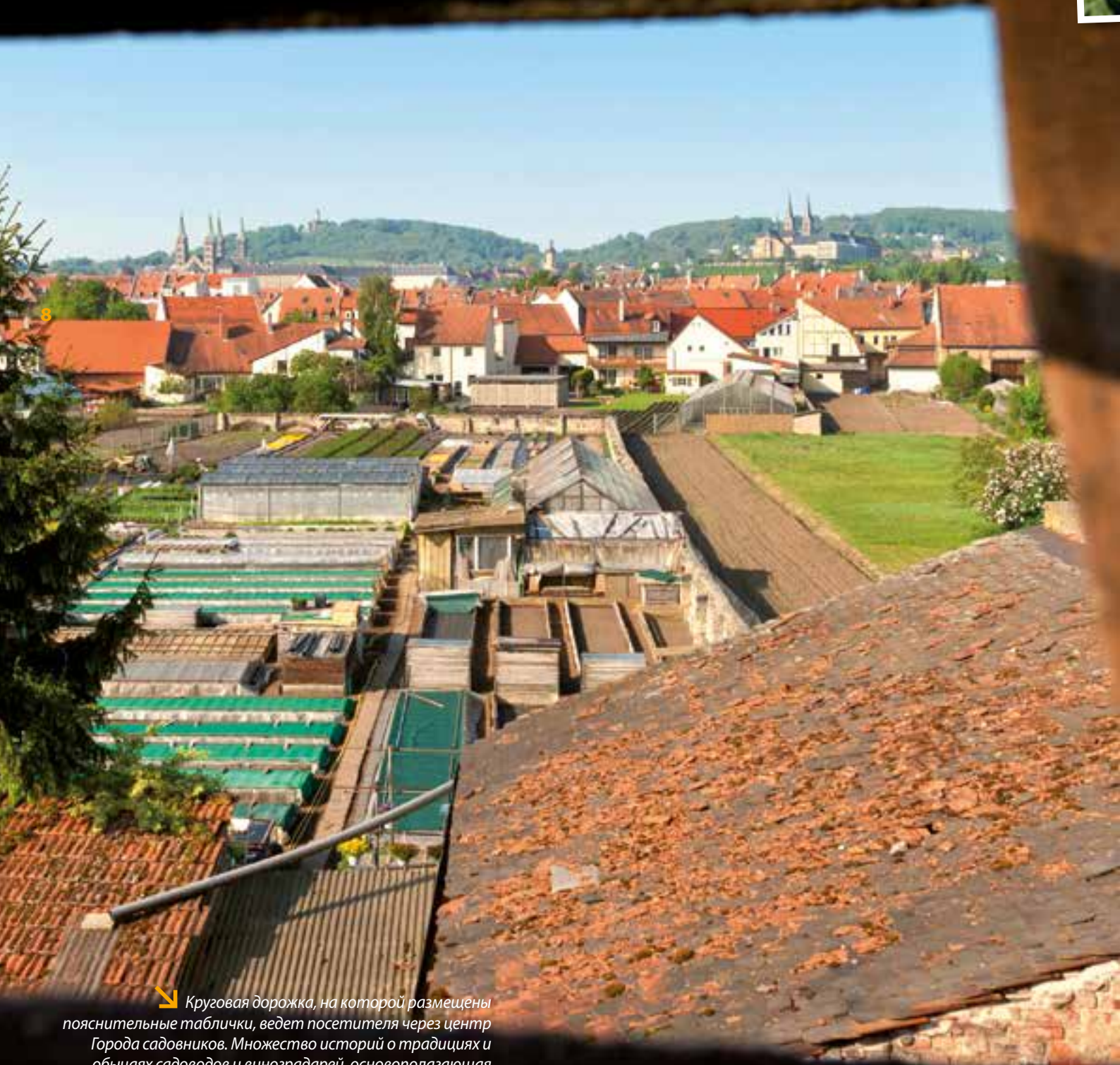
1808-1813

Э. Т. А. Гофман, знаменитый многогранный талант романтизма, работает в Бамберге



Город садовников

↘ Многовековые структуры в их первоначальном облике



↘ Круговая дорожка, на которой размещены пояснительные таблички, ведет посетителя через центр Города садовников. Множество историй о традициях и обычаях садоводов и виноградарей, основополагающая информация и фотографии дают представление об этой части города-объекта Всемирного культурного наследия.



■ Бамберг обладает уникальной для градостроительной структуры чертой, так как включает обширные площади садовых хозяйств и типичные дома садовников в границы ареала, находящегося в списке Всемирного культурного наследия. Начиная со средневековья существует непрерывная традиция выращивания овощей на площадях этих хозяйств. И сегодня здесь зреют свежие овощи в непосредственном соседстве с классическими парадными сооружениями средних веков и эпохи барокко. Без слободы садовников Бамберг не стал бы частью Всемирного культурного наследия!

Типичные дома садовников

Одноэтажные дома с высокими остроконечными крышами, небольшими окнами и большими деревянными воротами – на первый взгляд эта оригинальная застройка улиц в слободе садовников не раскрывает своих секретов. Но как только ворота открываются, появляется возможность заглянуть за фасад и увидеть внутренний двор и хозяйственные уголья, посаженные местными сортами овощей. К ним относятся такие уникальные, на протяжении веков культивируемые бамбергские сорта как, например, картофель «Бамбергский рожок» с его типичным ореховым ароматом, очень ценный среди гурманов. Неповторимый сорт местного бамбергского чеснока, бам-

бергский лук, многие травы, а также остроконечная савойская капуста и редька являются особенностями продукции Города садовников. И даже корень солодки вновь выращивается и может похвастать многовековой историей культивирования.

Садовники города-объекта Всемирного культурного наследия

Сегодня еще приблизительно два десятка семей садоводов эксплуатируют исторические хозяйственные площади на территории города, их продукцию можно найти на прилавках бамбергского еженедельного рынка, а также и на тарелках местных гастрономов. Совершенно особенное ощущение вызывает покупка прямо со двора садового хозяйства. «Круговой маршрут вдоль садовых хозяйств» включает смотровую площадку на улице Хейлигграбштрассе, с которой открывается интересный вид как на бывшие, так и на действующие участки садоводов.

👉 Увлекательную прогулку можно совершить, пройдя по «Круговой дорожке вдоль садовых хозяйств». Со смотровой площадки на улице Хейлигграбштрассе открывается чудесный вид.



Наш совет: Музей садовников и виноградарей

■ Не упустите из вида эту музейную жемчужину в слободе садовников. Типичный дом садовника вместе с огородом при доме и посевной хозяйственной площадью перенесет вас в живой мир одной из бамбергских семей садовников в эпоху начала XX века и раскроет культурно-исторический контекст городской продукции овощей, солодки и винограда.

🕒 1. мая – 31. октября ср – вс 11 – 17 часов

🎫 Вход включен в стоимость Бамбергского городского билета **BAMBERGcard**

📍 Mittelstraße 34, 96052 Bamberg

👉 www.ghm-bamberg.de

Вехи городской истории

1946

Образование Бамбергского симфонического оркестра



1993

Старый город Бамберга внесен ЮНЕСКО в список Всемирного культурного наследия человечества



2012

Выставка садоводства земли Баварии дает толчок к развитию Города садовников и парка у фабрики ERBA



■ Бамберг можно считать настоящей столицей пива, поскольку и сегодня в черте города все еще работают девять пивоваренных заводов, изготавливающие около 50-ти различных сортов пива, а в окрестностях Бамберга расположены еще 60 пивоварен, производящих около 300 сортов пива. Это – уникальный рекорд! Поэтому Бамберг и считается цент-

ром региона с самой высокой в мире плотностью пивоварен и с наибольшим разнообразием пива. И это все пиво, производящееся традиционным, ремесленным способом с незапамятных времен! История Бамберга и история пива издавна идут рука об руку. Так, первое документальное упоминание продажи пива на розлив относится к 1093 году.

■ С пивным регионом Бамберга и его окрестностями легко ознакомиться на велосипеде или пешком.

Бамберг – звезда на «пивном небе»



➤ В Бамберге встречаются истинные знатоки пива!

Вековая культура пива

Старейшее свидетельство существования пивоварения в Бамберге датируется 1122 годом, когда епископ Отто I предоставил право на варение пива бенедиктинским монахам на холме св. архангела Михаила. Там сегодня находится франконский Музей пивоварения. Более того, Бамберг очень долго имел свое собственное предписание об изготовлении пива из трех ингредиентов, которое на 27 лет старше, чем знаменитый на весь мир, действующий еще сегодня, баварский закон 1516 года. Оба предписания о чистоте приготовления пива разрешают только употребление «воды, солода и хмеля» – а не это ли и составляет хорошее пиво!

В 1818 году в Бамберге работало 65 пивоварен – и это, заметьте, при 17000 жителей! Любители пива со всего мира «черпают» из разнообразного ассортимента многочисленных сортов пива верхового и низового брожения, которыми можно насладиться в уютных трактирах исторических пивоварен или в одном из типичных пивных погребков. Вдобавок существуют многие сезонные сорта пива, такие как погребное пиво летом, особенно крепкое бок-пиво осенью и перед Пасхой, а также другие особые сорта пива, которые заставляют биться чаще сердце настоящего любителя пива!

Традиционные пивные погребки

Пивными погребками называют в Бамберге пивные сады, лежащие высоко на холмах города. С давних времен в почве холмов существуют подземные ходы, которые пивовары использовали как идеальные подвалы для брожения и хранения пива. А что может быть более притягательным, чем наслаждаться свежим пивом непосредственно у его источника – вот он, час рождения пивного сада! И поскольку пивные сады расположены над подземными хранилищами, жители города по традиции поднимаются «на» пивной погребок, чтобы выпить доброго пива.

Уникальное разнообразие пива

... приводит нас к окрестностям Бамберга. Пивные погребки, часто расположенные на возвышенных склонах холмов из песчаника, приглашают не только пропустить пивка, но и насладиться пейзажем и настоящей деревенской идиллией. А что касается закуски и фирменных блюд франконской кухни, пивные погребки предлагают полакомиться всем многообразием региональных изделий кулинарии.

➤ www.bamberg.info/bier



Наслаждение пивом во время дегустационного маршрута BierSchmecker® Tour

■ Информационная пивная карта проведет вас по просторам бамбергского мира пива! На популярном пивном дегустационном маршруте BierSchmecker® Tour (максимальное количество участников 6 человек) можно окунуться в разнообразие пивоварен, пива и в полной мере насладиться историей пивоварения. В Музее пивоварения вы узнаете много увлекательного о производстве и традициях пива в Бамберге.

€ 22,50 €

С пивной информационной картой к «жидкому золоту»

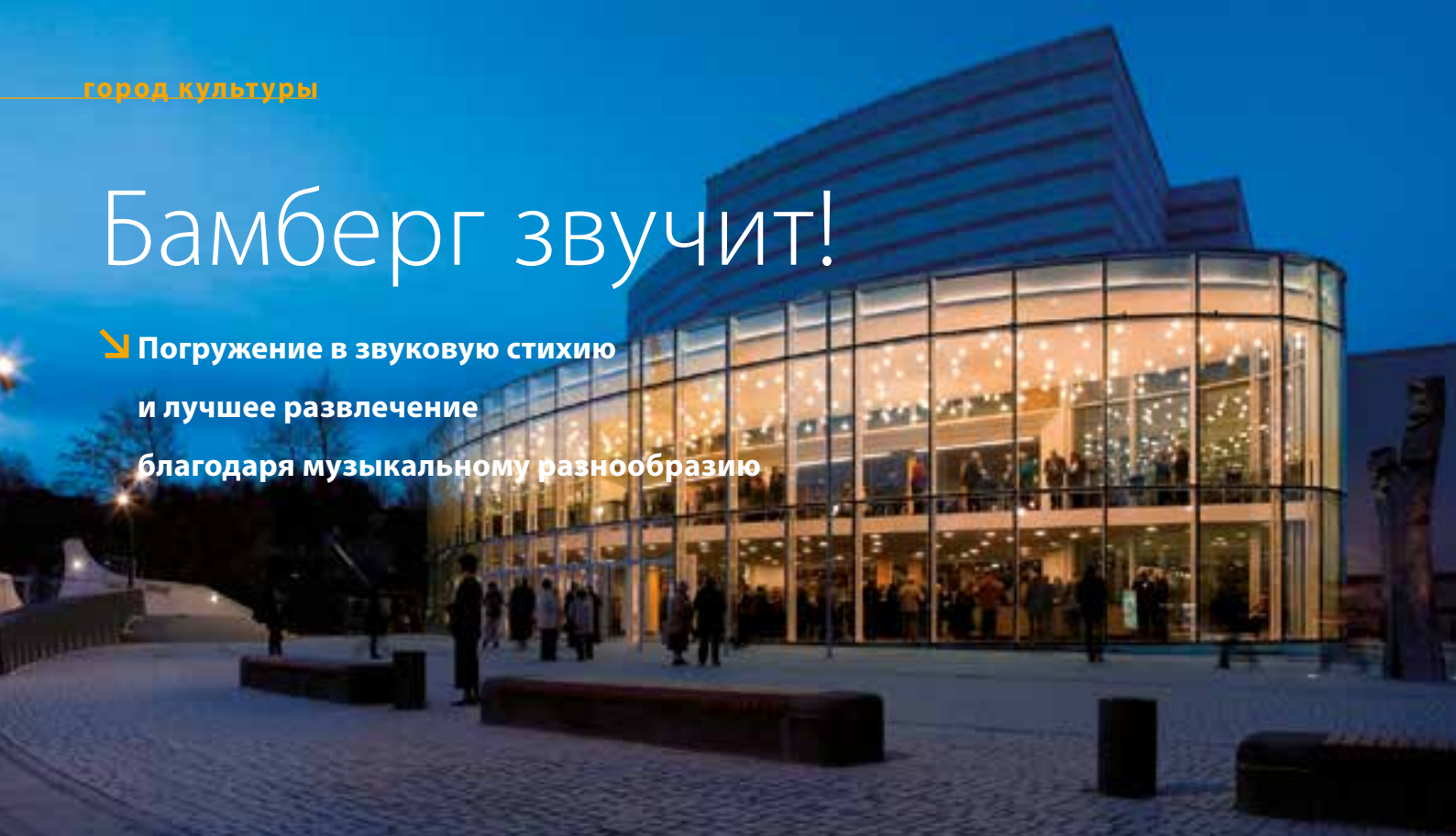
Все пивоварни с трактирами, сказочные пивные погребки и сады и еще многое другое: Исследуйте мир бамбергского пива с нашей пивной информационной картой, которая существует также и на английском языке.

➔ Информационную пивную карту, маршрут BierSchmecker® Tour, а также другую информацию и сувениры, связанные с «жидким золотом», вы найдете в справочной туристического центра (Tourist Information).



Бамберг звучит!

➤ Погружение в звуковую стихию
и лучшее развлечение
благодаря музыкальному разнообразию



Концертный зал

12

■ Бамбергский Концертный зал – это центральный зал для проведения концертов и место глубокого восприятия музыкальных произведений, а также ключевое помещение для проведения конференций и конгрессов. Он – родной дом Бамбергского симфонического оркестра, а также и для звезд шоу-бизнеса!

➤ www.konzerthalle-bamberg.de

Бамберг удивляет своей яркой музыкальной жизнью

■ Помимо своего оркестра, в котором играют музыканты мирового уровня, город может гордиться богатой музыкальной жизнью. В Бамберге пустили корни многие первоклассные ансамбли, в состав которых часто входят музыканты Бамбергского симфонического оркестра. Их репертуарная исполнительская палитра охватывает различные музыкальные стили и дарит слушателям яркие живые переживания. Любители камерной музыки могут полностью погрузиться в музыкальную стихию во время различных, ежегодно повторяющихся концертных циклов. Они зачастую проходят в красивых

местах, например, в розарии Новой резиденции, барочном дворце Зеегоф (Seehof) или в других впечатляющих исторических строениях Бамберга и его окрестностей. Посетить их – двойное удовольствие! Уникальным событием являются также и оперные концерты под открытым небом на холме Кафедрального собора. Исполнительский репертуар охватывает как старинную, так и современную музыку.

И для друзей джаза Бамберг – место интересных и глубоких музыкальных переживаний. Так, в дорогу для них музыкальную стихию они могут погрузиться, например, в Джаз-клубе, самобытном подвальном помещении в самом сердце Старого города. Кроме того, ежегодно в августе тысячи поклонников музыки стремятся попасть на бесплатный фестиваль джаза и блюза, когда звезды мирового уровня «зажигают» в Бамберге. Мастеров мирового класса можно часто услышать и во время дней клезмерской музыки или гитарных концертов. Большой популярностью пользуется и не так давно заново открытая региональная народная музыка.

➤ www.bamberg.info/musik-veranstaltungen



Бамбергский симфонический оркестр

Культурный посланник в лучшем смысле этого слова

■ Стоит задаться вопросом: чем был бы Бамберг, в камне запечатленная история Германии, не будь у него своего достаточно юного симфонического оркестра? Ответ мы найдем у Клода Дебюсси, композитора эпохи импрессионизма: «музыка – это необузданное, кипучее искусство, которому необходима свобода как стихии, как ветру, как небу, как морю.» Бамберг без симфонического оркестра был бы городом, которому бы не доставало чего-то существенного, чего-то элементарного, как воздуха, которым мы дышим. Ибо симфонический оркестр пустил глубокие корни в своем родном городе и пользуется такой поддержкой населения, о которой другие ансамбли могут только мечтать. Одни только 6.000 подписчиков музыкальных абонементов каждый сезон свидетельствуют об отождествлении жителей города со „своим“ оркестром. За семьдесят лет своего существования Бамбергский симфонический оркестр не только стал музыкальным центром региона. Он является и одним из самых путешествующих оркестров Германии, который стал первым гастролировать после войны за рубежом, дал более 7000 концертов в более чем пятистах городах и шестидесяти странах мира и стал таким образом культурным посланником Баварии и всей Германии. Этому

способствовало и сотрудничество с Баварским радио, которое началось в 1950 г. и продолжается до сих пор, со времени вступления в должность главного дирижера легендарного Иосифа Кейльберта. Записи всех симфоний Шуберта и цикла Малера, удостоенного наград, входят в ряд достижений недавнего времени: Бамбергский симфонический оркестр уже давно считается одним из лучших исполнителей Малера среди оркестров мира. Его записи, с восторгом принятые критикой и отмеченные престижными наградами, позволяют получить глубокое наслаждение от прослушивания музыки и находясь вдалеке от города музыки – Бамберга.

www.bambergsymphony.com

» *Еще до того, как мне предоставилась возможность стать дирижером этого оркестра – жемчужины среди европейских оркестров, я безмерно восхищался им. Этот оркестр воплощает в себе оркестровую культуру в самом полном смысле этого слова. Любая, даже самая незначительная музыкальная деталь превращается в работе с музыкантами этого оркестра в маленькое чудо, и каждый концерт преображает того, кто его слышит.* «
Якуб Груша, главный дирижер с сентября 2016 г.



Сокровища искусства



DOMBERG

MUSEEN UM DEN BAMBERGER DOM

➤ От средневековья до современности



■ Всего в нескольких метрах ходьбы от 1000-летнего Кафедрального собора расположены интереснейшие музеи и учреждения культуры: Государственная библиотека Бамберга манит ознакомиться с уникальными рукописями, к примеру такими, как Бамбергский Апокалипсис, который является частью Всемирного наследия документов и доступен в виртуальной форме каждому. Временные выставки в ее помещениях знакомят с частями ее богатого собрания. Епархиальный музей «блещет» звездным плащом основателя епархии, императора Генриха II, изысканной копией короны Генриха II и предметами из бывшей сокровищницы собора. Исторический музей в Старой резиденции представляет вниманию посетителя экспонаты, освещающие историю развития города, а также впечатляющую коллекцию картин.

В Государственной галерее Бамберга, расположенной в Новой резиденции, выставлены также знаменитые полотна, в том числе такие как «Всемирный потоп» Ганса Балдунга Грина. Парадные залы Новой резиденции и по сей день излучают великолепие и дают возможность соприкоснуться с подлинной атмосферой княжеского дворца. Частью убранства бамбергского Кафедрального собора являются всемирно известная скульптура Бамбергского всадника и несравненные работы Рименшнейдера и Фейта Штосса.

➤ www.domberg-bamberg.de



Современное искусство

■ Международный дом художника «вилла Конкордия» каждый год предоставляет творческий приют шести немецким и шести иностранным деятелям искусства. Во время своего пребывания в городе мастера искусства, литературы и музыки показывают свои произведения в великолепном барочном дворце на воде и демонстрируют общественности в рамках примерно 80-ти общественных мероприятий, проходящих в течение года. В Старом городе привлекают внимание современные скульптуры. Это крупноформатные произведения известных, зачастую даже всемирно известных скульпторов, таких как Ботеро, Пленза, Митораи, Лугинбюль, Люперц, Вортелькамп или Аврамидис. Благодаря современному искусству возникают захватывающие визуальные соотношения в исторической части города. Эти и другие скульптуры и выставки предоставляют любителям современного искусства многочисленные возможности для ознакомления с этой гранью городского пейзажа и культурной жизни. Глубокое наслаждение искусством в сочетании с движением возможно на сразу нескольких художественных тропах в окрестностях Бамберга. С монументальными «Речными ликами», вытесанными из песчаника, можно повстречаться на тропе в пойме Верхнего Майна. Соприкосновение с произведениями искусства под открытым небом возможно также и на различных маршрутах во „Франконской Тоскане“, расположенной к востоку от Бамберга.

➤ www.bamberg.info/kunst ➤ www.villa-concordia.de

Музеи и коллекции

➤ Здесь мы представляем вашему вниманию небольшую подборку музеев, находящихся в городе и его окрестностях. Все музеи вы найдете на сайте: www.bamberg.info/museen/

Естественно-научный музей с залом птиц

■ Бамбергский Естественно-научный музей имеет более чем 200-летнюю историю. Именно тогда было положено основание знаменитому „птичьему залу“, который как музейное произведение искусства, своего рода „музей в музее“, не имеет себе равных в мире.

Новая Резиденция

■ Работы над сооружением Новой резиденции бамбергских князей-епископов велись с 1613 г. Два крыла, расположенных на Соборной площади, были возведены Иоанном Леонардом Динценгофером в период с 1697 по 1703 г. В более чем 40-ка парадных залах вниманию посетителей представлены лепные потолки, мебель и шпалеры XVII и XVIII вв. Мельхиор Штейдель украсил Императорский зал монументальными фресковыми портретами 16-ти императоров. Помимо комнат курфюрста и помещений князей-епископов, особое внимание стоит уделить картинной галерее с собранием старонемецкой и барочной живопи-

си. Вид, открывающийся из розария во внутреннем дворе резиденции, производит неизгладимое впечатление.

Коллекция Людвига

■ Страсбургский фаянс и мейсенский фарфор находятся в центре внимания Коллекции Людвига в Старой ратуше. Доминирующие барочные экспонаты являются свидетелями блестящей жизни и столовой культуры XVIII века. К выставке примыкает знаменитый зал магистрата городского совета в стиле рококо.

Музей Леви Штраусса

■ Расположенный в родном доме Леви Штраусса (он же Ливай Стросс), удостоенный многих международных наград, музей рассказывает историю Леви Штраусса из Бутенгейма под Бамбергом. После своей эмиграции в США он обрел бессмертную славу благодаря своему всемирно известному продукту – джинсам Levi's. Музейный магазин предлагает разнообразный ассортимент товаров, специально подобранных для любителей и коллекционеров джинсов.



Много Бамберга за небольшие деньги!

■ Экскурсия по городу на английском языке с карманным компьютером, вход в основные музеи, неограниченное использование городских автобусов и многие другие бонусные возможности станут вам доступны при приобретении Бамбергского городского билета **BAMBERGcard**, действительного три дня. В комплект билета входит также и посещение исторического зала птиц в Естественно-научном музее.

€ всего 14,90 евро на человека

➤ www.bamberg.info/bambergcard



В **BAMBERGcard** входит и посещение исторического зала птиц в Естественно-научном музее



Ценители, добро пожаловать!

➤ Познакомьтесь с деликатесами нашей кухни



16

Фирменные блюда франконской кухни

■ Свиная лопатка, картофельные кнедли, жареные колбаски – эти сытные блюда франконской кухни вы найдете и в Бамберге и его окрестностях. В довершение всего, полезные и свежие местные продукты дополняют согласно календарного цикла меню многих трактиров и ресторанов. Будь то спаржа, форель или карп, баранина или дичь – эти региональные блюда, с любовью и умело приготовленные, стоят того, чтобы их попробовали. Также и классическая холодная закуска, состоящая из хлеба, мясных и сырных изделий пользуется большой популярностью. Заказав «хлебную доску» или «трактирную тарелку» с ассортиментом региональных продуктов и блюд, таких как пикантный сырный крем (Gerupfter), свиной студень (Pressack), копченая говяжья вырезка (Zwetschgerbaames), творожный крем с луком (Zwiebeleskäs) и т. д., каждый непременно найдет что-то на свой вкус.

Вино из Бамберга

■ С недавнего времени в Бамберге существует превосходное франконское вино Сильванер Кабинет, продукт монастырского виноградника. Это сухое белое вино, произрастающее на склонах холма св. архангела Михаила, не только имеет свою историю, но и является абсолютно уникальным для Бамберга как города пива. Разлитое в бутылку типичной франконской формы Bocksbeutel, оно, наряду с другими продуктами регионального производства, ждет своего покупателя в справочной туристического городского центра (Tourist Information).



Сезонная кухня:

Спаржа, карп и все им подобное

■ Благодаря хорошим и песчаным почвам в долине Регница спаржу в окрестностях Бамберга выращивают уже на протяжении добрых 300 лет. Толстые молодые побеги белой спаржи прекрасного качества занимают с конца апреля по июнь прочное место в кулинарном календаре Бамберга, также как и блюда из грибов, козельца или хрена. Регион Бамберга известен и другими свежими и вкусно приготовленными, сезонными блюдами из карпа, форели или другой речной рыбы из Регница, а также деликатесами из дичи.



Лучшее из Города садовников

Картофель «Бамбергский рожок»

■ Бамбергские садовые хозяйства предлагают по большей части продукты, выращенные на собственной земле или изготовленные в этих хозяйствах. Благодаря гарантированному местному производству, покупатель приобретает не только свежие, отличного качества продукты по справедливой цене, но и помогает сохранить исторические садовые угодья, находящиеся под защитой как часть бамбергского Всемирного культурного наследия. Один из самых известных выращиваемых овощей – старинный сорт картофеля «Бамбергский рожок» (Bamberger Hörnla), высоко ценимый гурманами из-за своего удивительного орехового и пряного аромата. Этот сорт переживает сейчас подлинное возрождение и даже зарегистрирован теперь как особенное географическое название, заслуживающее сохранения, т. е. он должен выращиваться и собираться именно под этим наименованием!



Хлеб и колбаса из Франконии

■ Пекари и мясники здесь все еще настоящие ремесленники, гордящиеся своим трудом и мастерством. Типичные продукты их труда созданы по домашним рецептам, часто они связаны с регионом уже на протяжении многих веков, и поэтому неудивительно, что бамбергский хлеб и колбасы можно приобрести в известных гастрономических магазинах Берлина или Мюнхена. Широко известны «обрядные» изделия, выпекаемые к праздникам, такие как «кончики души» (Seelenspitzen). Популярностью пользуются также бамбергский «рожок» (вид круассана), а также пахнущий анисом и тмином крестьянский хлеб. А как ароматны пончики, плоской формы и с тонкой корочкой, искусно выпекаемые по особым праздникам из дрожжевого теста – они сулят новые вкусовые ощущения, также как и так называемые «раздетые пончики», выпекаемые по случаю храмовых праздников. К городским кулинарным деликатесам относятся и всеми любимые бамбергские жареные колбаски, и всевозможные вареные колбасные изделия, начиная со свиного студня и заканчивая «городской колбасой», и различные виды ветчины пикантного или нежного засола как, например, копченая говьяжья вырезка (Zwetschenbaames).



Неподражаемое наслаждение пивом

■ Бамбергская пивная культура на самом деле имеет легендарную репутацию, которой, пожалуй, больше нигде не сыскать. Ведь уникальны здесь и большое количество пивоварен, и огромное разнообразие пива. При всем безмерном сознании ценности традиции здесь иногда подхватывают и новые пивные тенденции, которые обогащают знакомые пивные ощущения совершенно новыми вкусовыми оттенками. И когда же может ярче проявиться вековая культура, удовольствие и упоение жизнью, как не в пивном погребеке одним из прекрасных летних вечеров, окунаясь во вкусовую симфонию свежего пива и сытную холодную закуску? А в холодное время года во вкусовые ощущения золотого ячменного сока в сочетании с франконской кухней можно погрузиться в одном из самобытных трактиров пивоварен, заодно и познакомиться с местными жителями – все это оставляет глубокие впечатления!

➔ www.bamberg.info/biergenuss



Замки и дворцы

➤ Каменные свидетели прошедших дней

18

Замок Альтенбург

■ Расположение Бамберга на семи холмах означает, что некоторые достопримечательности необходимо сначала «завоевать». Это относится и к замку Альтенбург, который венчает самый высокий из семи холмов Бамберга и является одним из его символов. Кроме замка и того вида, который открывается со стен твердыни, стоит посетить и романтический ресторан с пивным погребком. Сам замок впервые был упомянут в 1109 г., в XIV и XV вв. он служил местом проживания бамбергских епископов до его почти полного разрушения в 1553 г. В эпоху романтизма Альтенбург был восстановлен, от его средневековой архитектуры сохранились 33-метровая башня-донжон и часть крепостной стены.

Новая резиденция Бамберга



■ Великолепные залы и изысканные интерьеры Новой резиденции позволяют живо представить себе блестящую картину жизни двора бамбергских князей-епископов. В государственной галерее ждет встречи с посетителем значительное собрание старонемецкой и барочной живописи. Начатое в 1604 г. строительство дворца на площади Кафедрального собора было завершено князем-епископом Лотаром Францом фон Шенборном между 1697 и 1703 гг. Именно ему принадлежит идея возведения барочных крыльев сооружения по планам Иоганна Леонарда Динценгофера. Кульминацией барочного убранства резиденции является Императорский зал, искусно расписанный Мельхиором Штейделем.

➤ www.schloesser.bayern.de/englisch/palace

Дворец Зеегоф (Seehof)

■ Излюбленное место для прогулок лежит в двух километрах от города, это дворец Зеегоф в селе Меммельсдорф. Он возведен Антонио Петрини в 1686 г. по заказу бамбергских князей-епископов. О былом великолепии сада, разбитого в эпоху рококо, свидетельствуют прежде всего восстановленный каскад фонтанов, а также хорошо сохранившиеся скульптуры Фердинанда Тица, вырезанные скульптуром из песчаника.

➤ www.schloesser.bayern.de/englisch/palace



Обратите, пожалуйста, внимание на то, что многие замки и дворцы открыты не круглогодично.



Дворец Грейфенштейн (Greifenstein)

■ Дворец Грейфенштейн около города Гейлигенштадт (Heiligenstadt) первоначально был замком, уничтоженным в начале XVI в. в ходе крестьянской войны, а затем восстановленным. С 1691 по 1693 г. князь-епископ Марквард Себастьян Шенк фон Штауффенберг вновь отстроил Грейфенштейн, превратив его в барочный дворец.

➤ www.schloss-greifenstein.de



Гихбург (Giechburg) и Гюгель (Gügel)

■ Окидывая взглядом окрестности около Шеслица на пути из Бамберга в Байрейт, зритель задерживается взором на двух исторических сооружениях: замке Гихбург и часовне Гюгель. Впервые упомянутый в 1125 г., несколько раз горевший, но всегда восстанавливавшийся Гихбург сегодня является популярным местом для прогулок и возвышенностью, с которой открывается фантастический вид на окрестности Бамберга.



Дворец Вейсенштейн (Weissenstein)

■ Дворец Вейсенштейн при селе Поммерсфельден – одно из значительнейших барочных сооружений в Германии. Самые известные архитекторы своего времени создали по заказу бамбергского князя-епископа Лотара Франца фон Шенборна грандиозное строение европейского значения. В великолепном интерьере дворца особенно выделяется изысканно отделанная трехэтажная клетка парадной лестницы. Убранство этого монументального сооружения отличается редкой гармонией и красотой. Парк приглашает посетителя совершить прогулку. В обширной картинной галерее выставлены исторически значимые полотна французских, итальянских, немецких и нидерландских живописцев, в том числе работы Брейгеля, Ван Дейка и Рубенса.

➤ www.schloss-weissenstein.de

€ 7 € стоит экскурсия по дворцу на немецком языке. Для иностранных посетителей существует сопроводительная информация в печатном виде, доступная на многих языках.

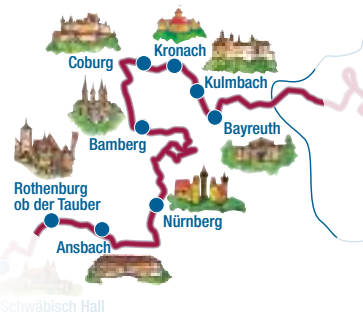
die burgenstraße

«Дорога замков»

Дорога замков ведет из Мангейма через такие интересные места как Гейдельберг, Ротенбург и Нюрнберг, прежде чем достичь Франконской Швейцарии и Бамберга, от которого она простирается до Кобурга.

Достопримечательности на этом популярном пути приглашают совершить путешествие в прошлое, сменяя друг друга как жемчужины на ожерелье!

➤ www.burgenstrasse.de



Schwäbisch Hall



Удовольствие, спорт, природа

➤ **Активный отдых и спорт на территории Всемирного культурного наследия и в окрестностях Бамберга**



■ Наш регион предоставляет прекрасные возможности для активного отдыха и погружения в ощущения первозданной природы. Все это – благодаря отличной инфраструктуре в сочетании с зачастую сенсационными предложениями по активным видам отдыха как для спортсменов-любителей, так и для амбициозных профессионалов!

Движение, адреналин в крови или природное очарование – что вас привлекает больше?

Велоспорт в окрестностях Бамберга

■ У вас нет велосипеда? Не проблема, ведь существуют различные пункты проката велосипедов на месте. Окрестности Бамберга предлагают широкий выбор маршрутов дальнего следования и тематических туров, облегченных маршрутов, а также круговых маршрутов для любителей неторопливой езды на велосипеде. Требования к физической подготовке и уровни сложности варьируются от легких туров в долинах рек до сложных маршрутов. Для любителей езды на «горном

велосипеде», маунтинбайке, будет интересен район к востоку от Бамберга под городом Гейлигенштадт (Heiligenstadt), зарекомендовавший себя как настоящий Эльдorado для приверженцев езды на маунтинбайке.

➤ www.bamberg.info/radfahren



Пешие маршруты

■ Походы на территории Всемирного культурного наследия

Есть множество способов исследовать Бамберг в непосредственной близости к природе, например, по «дорожке творения» („Schöpfungsweg“) длиной около 5 км, ведущей через лес Михаэльсберг. Речная тропинка, проложенная вдоль русла реки и пригодная также для людей с ограниченными возможностями, демонстрирует на всем своем протяжении, какое значение вода уже с давних времен имела для жизни города. Информация о других маршрутах и тематических тропах – частично и на английском языке, как для «Кругового маршрута вдоль садовых хозяйств», – есть в справочной туристического городского центра (Tourist Information)



■ Походы в окрестностях Бамберга

Прогулки на природе, маршруты к замкам и церквям, к вину и пиву, одним словом: у нас вы найдете пешеходные маршруты, которые доставят удовольствие всей семье. Окрестности Бамберга позволяют ощутить природу в ее первозданном виде, которая при этом сочетается с большим спектром культурных предложений. Манят и тематические прогулки.

Так, например, «Дорожка 13-ти пивоварен», проложенная в виде дневного тура длиной в 32 км, ведет по чудным местам к 13-ти пивоварням! А на «Тропе фахверковых строений» путешественник попадает в идиллию деревень, облик которых определяют живописные фахверковые дома, типичные для этого региона. К особенно популярным районам в окрестностях города из Бамберга можно добраться на различных видах общественного транспорта. Кстати, и многие популярные длительные пешеходные маршруты пересекают регион Бамберга, либо начинаются или заканчиваются здесь.

➤ www.bamberg.info/wandern

Водные развлечения

■ Регион Бамберга (Бамберг и его окрестности) – это настоящий водный рай! Регниц, Майн и маленькие реки региона идеально подходят для различных водных видов спорта и приглашают досконально исследовать их протоки! Начиная с прогулки на каяке или более комфортного путешествия на каноэ и заканчивая гондолой и классическими прогулками на катере – существуют предложения на любой вкус!

➤ www.bamberg.info/wasser



Рай любителей восхождения

■ У ног посетителя Бамберга расстилается один из наиболее хорошо освоенных районов скалолазания в мире – область Франконской Швейцарии. Более чем 6500 маршрутов, множество подготовленных трасс скалолазания, маршруты по навесам, башням и массивам – здесь любители восхождения могут полностью отдаться своей страсти. Маршрут Action Directe долгое время считался наиболее трудным среди маршрутов на естественном рельефе во всем мире. Для непрофессионалов: активный отдых и настоящее удовольствие для всей семьи предлагает лесной парк Фейлбронн (Veilbronnen), оснащенный специально изготовленными конструкциями для преодоления препятствий.

➤ www.bamberg.info/klettern

Зимнее очарование города, занесенного в список Всемирного культурного наследия

➤ **Настройтесь на лучшее время в году!**

■ Бамберг принадлежит к самым популярным туристическим целям в Германии, обладая одним из крупнейших старинных городских ансамблей и выдающимися достопримечательностями. И все же именно неподражаемые зимние и рождественские впечатления, которые Бамберг дарит своим посетителям, особенно обворожительны! Ведь именно тогда гости города могут совершенно достоверно и ярко насладиться здесь всем тем, что во всем мире известно как волшебство немецкого Рождества!

22

Город вертепных сцен

■ Бамберг может гордиться своей уникальной, многовековой традицией вертепных сцен, благодаря которым посещение города в канун Рождества и на Святки становится сказочным событием как для взрослых, так и для детей. Подобные впечатления вряд ли можно получить в другом месте. Прежде всего, в этом проявляется радость от предвкушения Рождества, такая живая в регионе Бамберга, и желание поделиться ею! С конца ноября по 6-е января и даже дольше в Старом городе вниманию зрителей представлены разнообразные вертепные сцены. Выставленные в 40-ка местах, они превращают пространство города-части Всемирного культурного наследия в настоящее торжество Рождества. В церквях, во многих музеях, в общественных местах и других зданиях в это время стоят как исторические, так и современные, как большие,

так и маленькие вертепы, вертепы из камня, дерева, пластмассы, бумаги и из многого другого. Каждый год появляются новые выставки. Кроме того, в церквях вертепы неоднократно перестраиваются в течение этого времени (согласно событиям церковного календаря).

➤ www.bamberg.info/krippen





Рождественский город

■ В канун Рождества и на Святки барочные фасады оттеняет праздничное освещение, а в кафе и трактирах царствует рождественская кухня во всем ее многообразии. Многие праздничные мероприятия, такие как рождественские концерты или феерические театральные представления, влекут к себе зрителей и создают праздничное настроение! Разнообразные ярмарки, проходящие в канун Рождества и на праздник, скрашивают в Бамберге ожидание появления ангела Christkind – дарителя рождественских приношений. Традиционный рынок на площади Макссплатц прямо в пешеходной зоне является крупнейшим среди подобных ярмарок и проходит с конца ноября по 23-е декабря. Где еще лучше приобрести оригинальные и стильные подарки, как не в этом месте, пол-

ном праздничной атмосферы? Мировой известностью пользуются наши кулинарные деликатесы, которые здесь можно попробовать только в предрождественское время и на Рождество, например, вкуснейшие пряники или франконский глинтвейн. Попробовав то и другое вместе, вы сразу понимаете: „Это – вкус Рождества!“ А такие лакомства, как спекулятиус, ванильные рожки и анисовое печенье являются частью меню в эти особые недели так же, как и рождественские сорта пива бамбергских пивоварен. Вкусовое многообразие показывает, насколько это так называемое «прекраснейшее время года» любимо местными жителями и близко их сердцам!

В окрестностях Бамберга устраиваются и многочисленные маленькие рынки, такие как например романтический рождественский рынок во Френсдорфе.

➔ www.bamberg.info/weihnachten



Зима – особенное время для путешествий!

■ Бамберг как объект Всемирного культурного наследия – очень популярное туристическое место, привлекающее посетителей со всего мира. Практически круглый год в Бамберг приезжают гости, чтобы ознакомиться с различными гранями „Франконского Рима“.

Наша рекомендация: используйте более спокойное зимнее время для вашего совершенно индивидуального знакомства с городом – объектом Всемирного культурного наследия! Ведь именно в это время года можно спокойно и с большим досугом насладиться уникальным, тысячелетним городским пейзажем, вдыхая романтическую атмосферу, разлитую в воздухе.



Город мечты по ценам, о которых только можно мечтать

Наше привлекательное туристическое предложение для зимних месяцев!

Воспользуйтесь преимуществом низких цен в побочный сезон, познакомьтесь и насладитесь очарованием города-объекта Всемирного культурного наследия!

- 2 ночи в гостинице с завтраком
- Бамбергский городской билет

BAMBERGcard

от 66 €

Есть много веских причин посетить Бамберг...

➤ Окунитесь в чарующую атмосферу
города-объекта Всемирного культурного наследия

■ Бамберг как объект Всемирного наследия обладает практически неисчерпаемой многогранностью, которая может предложить путешественнику больше, чем классическую мотивацию путешествия – искусство, культуру и гастрономию! Окрестности Бамберга привлекают обилием своих достопримечательностей. Именно поэтому мы составили для вас небольшую подборку увлекательных предложений, покоряющих сердца. Мы всегда будем рады, если ваше стремление к путешествиям рано или поздно приведет вас в Бамберг, и будем рады помочь вам, чем только можем!

24

Праздники, фестивали и другие события городской жизни

Испытайте вдохновение от городских событий, которые каждый год вновь и вновь привлекают посетителей Бамберга:

- Концерты Бамбергского симфонического оркестра
- Храмовые праздники освящения церквей в летнее время
- Интернациональный фестиваль цирковых артистов
- Бамбергские недели искусства и антиквариата
- Фестиваль джаза и блюза
- Рождественский город и выставка рождественских вертепов

Городские события и их даты на сайте:

➤ www.kultur.bamberg.de

➤ www.bamberg.info/veranstaltungen



Совершите открытие Бамберга!

Бамберг – это шедевр искусства, возникший в течение более чем 1000 лет: Ощутите атмосферу этого места и насладитесь впечатлениями от петляющих улочек, романтических мест, несравненных достопримечательностей, искусства, культуры и бамбергской кухни. Побалуйте себя несколькими днями в одном из красивейших городов Германии!



- 2 ночи в гостинице с завтраком
- Городская экскурсия «Очарование города – объекта Всемирного культурного наследия»
- Вход в следующие музеи:
 - Епархиальный музей
 - Естественно-научный музей
- Экскурсия по Новой резиденции
- Трапеза франконских жареных колбасок в «аккомпанименте» с бамбергским пивом в бамбергской пивной кружке (0,5 л)
- Шоколадное изделие бамбергских кондитеров
- Сумка с городским мотивом



от 86 €



Мы – ваш партнер на месте по любым вопросам, касающимся путешествия в Бамберг!

Бамбергский городской туристический центр BAMBURG Tourismus & Kongress Service является официальным учреждением города Бамберга, деятельность которого посвящена сфере туризма. Мы позаботимся о решении всех ваших вопросов и обеспечим комплексные туристические услуги независимо от того, идет ли речь о проживании, экскурсии, особых туристических предложениях или о билете. Мы ждем вас в справочной нашего туристического центра, расположенной в самом центре старой городской части, 360 дней в году. В нашем магазине вы найдете избранные сувениры, региональные гастрономические изделия и многое другое!

Часы работы справочной Бамбергского городского туристического центра

Понедельник – пятница: 9.30 – 18.00 Uhr

Суббота: 9.30 – 16.00; воскресенье и праздничные дни: 9.30 – 14.30 Uhr

Карнавалы вторник, Рождественский сочельник и канун Нового года: 9.30 – 12.30 Uhr

Справочная не работает в: Страстную пятницу, день Всех святых, в первые два дня Рождества и на Новый год

Вы найдете нас в самом центре по адресу:
Geyerswoerthstrasse 5 • 96047 Bamberg

 www.bamberg.info


Tourismus & Kongress Service



Наши особенные туристические предложения для вас!

1+

Бамбергские лакомства

«Еда и питье объединяют тело и душу» – побалуйте себя в соответствии с этим девизом корзиной избранных изделий бамбергской гастрономии и региональными деликатесами. Вы увидите: У Бамберга прекрасный вкус!

- 2 ночи в гостинице с завтраком
- Бамбергский городской билет **BAMBERGcard**
- Франконское меню из трех блюд: франконский суп с клецками из печени-¼ крестьянской жареной утки с савайской капустой под сливками и кнедлями - яблочные пончики с ванильным мороженым. В состав меню входит один бесплатный напиток.
- Сертификаты для ознакомления с типичными изделиями бамбергских гастрономов (0,5 л «копченого пива» от Schlenkerla, выпечка «Бамбергский рожок», булочка с мясным паштетом Leberkäs, набор «Дух и наслаждение», состоящий из шести шоколадных конфет с начинкой из изысканного франконского бренди Rosenhut 4 cl)


 от 113 €

10+

«Пивное паломничество»

В Бамберге и его окрестностях «ячменный сок» является особым напитком. За бамбергской кружкой пива „Seidla“ хорошо поговорить по душам или просто насладиться моментом. Во время этого путешествия, проводимого только для маленьких групп, вы сможете попробовать отборные сорта пива и послушать рассказы мастера-пивовара во время „паломничества“ по его пивоварне.

- 2 ночи в гостинице с завтраком
- Бамбергский городской билет **BAMBERGcard**
- Экскурсия „Бамберг и его жидкий хлеб“
- Меню с копченым пивом и комментариями мастера-пивовара
- «Пивное паломничество» по двору пивоварни с дегустацией различных сортов пива и закуской
- Вечерняя трапеза: блюдо „Голубые кончики“ из жареной колбасы, хлеб и 0,5 л местного пива
- Вход в Франконский музей пивоварения (апрель – октябрь)
- Брошюра « Бамбергский мир пива»

 от 153 € – только для групп от 10 человек

1+

Ночевка и билет

Компактное, недорогое путешествие во „Франконский Рим“. Базовый набор – проживание и бамбергский городской билет **BAMBERGcard**. Для индивидуального оформления вашего пребывания вы, без сомнения, сможете подобрать себе одно или несколько из наших предложений, представленных на следующих страницах!



- 2 ночи в гостинице с завтраком
- Бамбергский городской билет **BAMBERGcard**

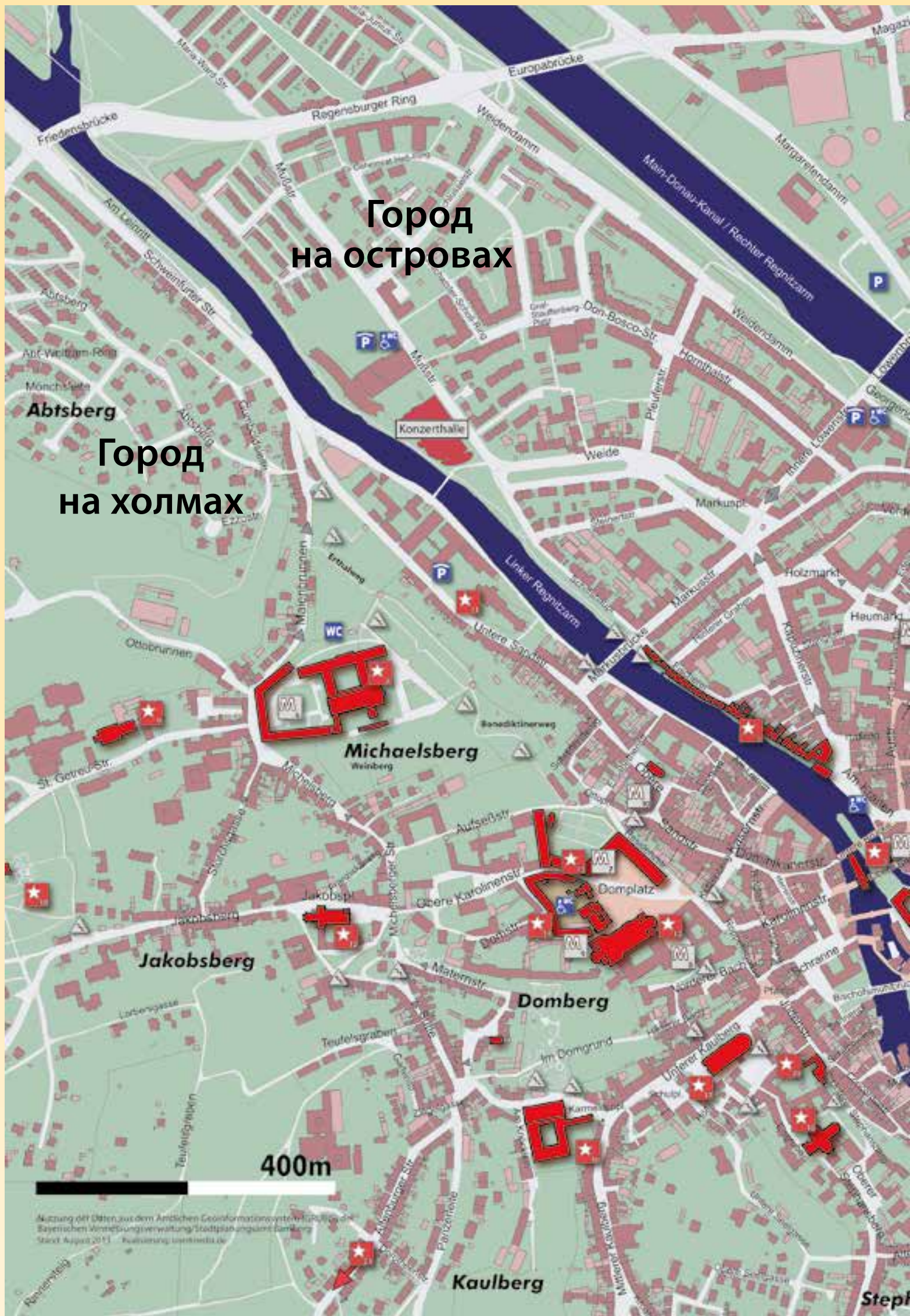


от 70 €

 www.bamberg.info/paketreisen

Город
на островах

Город
на холмах



Nutzung der Daten aus dem Amtlichen Geoinformationssystem (AGIS) der Bayerischen Vermessungsverwaltung/Stadtplanungsm. dankend.
Stand: August 2011. - Koordination: ism@isb.de

Город садовников



Легенда

- Церковь св. Гангольфа
- Церковь св. Отто
- Старая Ратуша
- Ратуша дворец Гейерсверт
- Маленькая Венеция
- Площадь Максимилиана
- Церковь св. Мартина
- Монастырь св. Михаила с садом
- Церковь св. Веры
- Вилла Ремейс
- Городской архив
- Церковь св. Иакова
- Кафедральный собор
- Старая резиденция
- Новая резиденция и Государственная картинная галерея
- Монастырь кармелитов
- Верхняя приходская церковь
- Церковь св. Стефана
- Особняк Беттингера
- Вилла Конкордия
- Замок Альтенбург
- Шлюз №. 100
- Музей садоводов и виноградарей
- Естественно-научный музей
- Коллекция Людвига
- Вилла Дессауера
- Дом-музей Э. Т. А. Гофмана
- Музей пивоварения Франконии
- Новая резиденция и Государственная картинная галерея
- Епархиальный музей
- Исторический музей
- Музей вертепных сцен
- Справочная Информационно-туристического центра
- Центральная остановка всех автобусных линий

Выходные данные

Издатель: BAMBERG Tourismus & Kongress Service

Идея, концепт, обработка текста, оформление:
Fly-out рекламное агентство – www.fly-out.de

Фотографии: Archiv BAMBERG Tourismus & Kongress Service, FrankenTourismus/Bamberg/Hub, FrankenTourismus/Landkreis Bamberg/Hub, B. Oelsner, Staatsarchiv Bamberg, A 91 Lade 449 Nr. 775, Staatsbibliothek Bamberg, Fotostudio Krebs: S. Krebs, E. Weiß, R. Feldrapp, Pressestelle Stadt Bamberg, A. Rüttger, M. Vaskovics, P. Eberts, J. Schraudner, Museen der Stadt Bamberg, Holger Leue, Michael Trippel, Andreas Herzau, Schlossspitalstiftung Stadt Bamberg, Bayerische Staatsverwaltung, Schloss Weissenstein, Stadt Bamberg, Bayerische Staatsbibliothek: Regierungsblatt für die Churfürstlich-bayerischen Fürstenthümer in Franken (Bd.: 1.1803, Würzburg 1803, Bavar. 4850 y-1, urn:nbn:de:hbv:12-bsb10387151-4)

Печать: Druckerei Louis Hofmann

Перевод: А. Майер-Гайгер

Тираж: © все права принадлежат BAMBERG Tourismus & Kongress Service

Как добраться до Бамберга

На машине

До Бамберга просто и удобно добраться по нескольким скоростным автомагистралям и федеральным трассам.

На поезде

Бамберг является крупным железнодорожным узлом и остановкой таких скоростных поездов как ICE и IC на направлении между Мюнхеном и Берлином. Поддерживается также хорошее сообщение с Нюрнбергом и Вюрсбургом.

На самолете

Близлежащий аэропорт расположен в 50 км от Бамберга – в Нюрнберге. Международные аэропорты Мюнхена и Франкфурта расположены в 250 км от Бамберга, до них легко можно добраться на общественном транспорте.

